

Zsidek Szabina

English-to-Hungarian & Hungarian-Greek Translator | Localization Specialist

Email: zs.sabyna@gmail.com
Mobile: +30 698 214 3862
Location: Komnion 55, Serres 62125, Greece
Languages: Hungarian (Native), Greek (Professional), English (Professional)
Language pairs: English to Hungarian | Greek to Hungarian | Hungarian to Greek | English to Greek



PROFESSIONAL SUMMARY

English-to-Hungarian translator and localization specialist with more than four years of experience in multilingual customer operations and freelance language work. Skilled in website localization, customer-support content, official and court-related communication, business materials, and psychology and mental-health content. Native Hungarian speaker based in Greece, working professionally in Greek and English. Experienced in MTPE, linguistic QA, terminology management, and culturally adapted content, with a strong record of accuracy, confidentiality, and on-time delivery.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

TP Greece - Operations Customer Service Expert, Daimler Chrysler Project 2022 - Present

- Localize and adapt customer-service scripts, templates, FAQs, and internal communications for Hungarian-speaking customers.
- Translate and review digital support content across English, Hungarian, and Greek.
- Maintain brand-consistent language and terminology in process-driven workflows.
- Handle complex cases requiring precise, culturally sensitive communication and strict confidentiality.
- Contribute to quality control, documentation accuracy, and deadline-driven operations.

Freelance Translator & Interpreter - Project-based language services Project-based

- Translate websites, customer-facing content, business correspondence, official documents, and online materials for private clients and small companies.
- Provide Greek-Hungarian interpretation and translation support in court-related settings.
- Adapt marketing, tourism, customer-service, psychology, and mental-health content for target audiences.
- Proofread and edit Hungarian and Greek texts for natural style, clarity, and terminology consistency.

EDUCATION

- Integrative Systemic Psychotherapy - completed four-year professional programme
- Counselling and Psychology
- HPD Counselling Psychology (QLS)

CORE COMPETENCIES

English-to-Hungarian translation | Hungarian-Greek translation | English-to-Greek translation | Localization | MTPE | Linguistic QA | Proofreading and editing | Terminology management | Customer-service localization | Website content | Official and court-related content | Psychology and mental health | Cultural adaptation | Confidentiality

AREAS OF SPECIALISATION

Website localization | Customer-support content | Business communication | Official and administrative documents | Court-related language support | Psychology and mental health | Marketing and tourism | E-commerce and online content

TECHNICAL SKILLS

SDL Trados | Xbench | Verifika | Aegisub | Subtitle Edit | MTPE workflows | SEO-friendly translation | Microsoft Office | Google Workspace | AI-assisted translation workflows (DeepL, ChatGPT) | Document formatting and PDF workflows